

聖霊を待つ間、使徒たちと共に祈る聖母マリアは、祈る教会の姿を示しました。

2020年（令和2年）

TUẦN BÁO NHÀ THỜ HIMEJI

10月11日 カトリック姫路教会週報 No.816

E-mail: office@catholic-himeji.com URL <http://www.catholic-himeji.com>

発行：カトリック姫路教会事務室 〒670-0012 姫路市本町68 TEL 079-222-0043 FAX 079-222-0093

主日のミサ時間

(日) 7:00 (第5週を除く)

10:00

英語(日) 15:00 (第5週を除く)

ベトナム語 第4土曜 19:30

平日のミサ時間

月・火・木・金・土 7:00

水 18:00

今週の予定

10月11日(日) 年間第28主日

10月18日(日) 年間第29主日 世界宣教の日(献金)

ミサに参加するに当たって

- 熱(37.5℃以上)はありませんか。
- 体調不良はありませんか。
- マスクは着用していますか。
- 手指は消毒していますか。
- 最近、渡航歴はありませんか。

世界宣教の日・献金(10月18日)

世界にはまだキリストを知らない人がたくさんいます。日本でもわたしたちはキリストを知らない人たちに囲まれて生きています。キリストを伝えることである宣教は、神の子ども、キリストの弟子となったわたしたち皆に与えられている使命です。

「世界宣教の日」は、すべての人に宣教の心を呼び起させること、世界の福音化のために、霊的物的援助をはじめ宣教者たちの交流を各国の教会間で推進することを目的としています。この日の献金は、各国からローマ教皇庁に集められ、世界中の宣教地に援助金として送られます。日本の教会は、いまだに海外から多くの援助を受けていますが、経済的に恵まれない国々の宣教活動をさらに支援できるように成長していきたいものです。

教会は信者の維持費で保たれています。ご協力をお願いします。

お知らせ / Thông Báo

1. ザビエル書院より

2021年のカレンダー、手帳が入荷していますので、ご入用の方はお立ち寄りください。
ザビエル書院の営業時間を10月4日から12時30分までに変更します。

Lịch và sổ tay năm 2021 đã có, ai cần xin ghé, từ 4/10 thư viện Savie sẽ thay đổi giờ, và mở cửa đến 12:30

2. 典礼チームより

10月から、主日10時のミサのあと、ジェリー神父様による典礼の勉強会が始まりました。テキストは『新しい「ローマ・ミサ典礼書の総則」に基づく変更箇所』（2015年発行）を使います。

3. ロザリオの祈りについて

10月は「ロザリオの月」とされ、10月中の水曜日（18時）のミサ後にロザリオの祈りをいたします。

4. 「死者の日」（11月2日）のミサについて

11月2日（月）は、教会典礼歴で「死者の日」とされており、午前10時からミサが行われ、すべての死者のためにお祈りが捧げられます。ご遺族から出された「帰天者奉納名簿」を奉納いたしますので、奉納希望の方は、ロビーの受付の机の上に置いてある用紙にご記入してください。なお、当日（月）の午前7時のミサはありません。

そして、今年は、新型コロナウイルス感染症の影響により、ミサ後の名古屋教会墓地での墓参のお祈りはありません。

Thứ hai 2/11, theo lịch phụng vụ là ngày dành riêng cho các linh hồn, có lễ cầu cho các linh hồn lúc 10 giờ, và có dâng nạp danh bạ các linh hồn do người thân mang đến, giấy chuyên dụng có để trên bàn tiếp nhận ai cần xin ghi vào.

Ngoài ra, hôm đó sáng thứ hai 7 giờ không có lễ, và năm nay sau lễ sẽ không đến nghĩa trang nhà thờ ở Nagoyama, do ảnh hưởng dịch bệnh lây nhiễm.

5. 七五三について

七五三の行事として11月8日（日）10時のミサ中に子どもたちの祝福があります。子どもたちは、どなたでも祝福を受けることができます。

Chúa nhật 8/11, sự kiện 3,5,7 trong Thánh lễ lúc 10 giờ, có chúc lành cho các em, tất cả các em đều nhận được sự chúc lành.

6. クリスマスキャロル・ミニコンサート等の中止について

今年は、新型コロナウイルス感染症の影響により、クリスマス行事として実施していたクリスマスキャロル、ミニコンサート及びミサ後のパーティーの各行事は中止することとなりました。

Do ảnh hưởng dịch bệnh lây lan, năm nay những sự kiện hàng năm vẫn tổ chức vào dịp giáng sinh, như hát nhạc giáng sinh, buổi hoà nhạc mini, cũng như liên hoan sau lễ giáng sinh, tất cả đã phải hủy.